

**Подготовительный комитет Конференции  
2015 года участников Договора  
о нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

20 April 2012  
Russian  
Original: English

**Первая сессия**

Вена, 30 апреля — 11 мая 2012 года

**Осуществление резолюции 1995 года и решений  
2000 года и 2010 года по Ближнему Востоку**

**Рабочий документ, представленный Египтом**

1. Будучи обеспокоены серьезными последствиями и серьезнейшей стратегической угрозой присутствия ядерного оружия на Ближнем Востоке для регионального и международного мира и безопасности, Египет и другие государства региона стремились решить эту проблему в ходе ряда ранее состоявшихся форумов, сначала в Генеральной Ассамблее в 1974 году, призвав к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, затем на Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), выступив с призывом применить гарантии МАГАТЭ во всех государствах на Ближнем Востоке, а также в ходе всех проводившихся конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.
2. Генеральная Ассамблея, начиная с 1974 года ежегодно, а с 1980 года — без голосования, принимает резолюции, отражающие единодушную поддержку членами Организации Объединенных Наций поставленной ими цели и содержащие призыв к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а начиная с 1979 года ежегодно принимает резолюцию, в которой рассматривается угроза ядерного распространения на Ближнем Востоке. За прошедшие десятилетия этот вопрос затрагивался также во множестве резолюций Совета Безопасности и МАГАТЭ.
3. Бессрочное продление действия Договора на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора стало возможным только в контексте оговоренного общего пакета, содержащего три решения и одну исключительно важную резолюцию: резолюцию по Ближнему Востоку. Все страны Ближнего Востока, являющиеся участниками Договора, включая Египет, не видели особого смысла в бессрочном продлении действия Договора без окончательного решения вопроса об угрозе существования ядерного оружия на Ближнем Востоке посредством присоединения всех государств региона к Договору и создания зоны, свободной от ядерного оружия.



4. Египет твердо настаивает на взаимозависимом характере различных элементов пакета 1995 года. Таким образом, резолюция по Ближнему Востоку будет оставаться неотъемлемой и неделимой частью Договора и всего обзорного процесса до ее полного осуществления. В этом контексте Египет подтверждает, что авторитет и жизнеспособность Договора будут и впредь подрываться, если будет оставаться нереализованным любой из элементов пакета 1995 года. Затягивание такой ситуации угрожало бы целостности Договора.

5. В резолюции 1995 года по Ближнему Востоку содержался призыв ко всем без исключения государствам на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Сегодня, 17 лет спустя, Израиль остается единственным государством на Ближнем Востоке, которое не присоединилось к Договору и не поставило свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. В заключительных документах конференций по рассмотрению действия Договора как 2000 года, так и 2010 года была недвусмысленно подтверждена важность присоединения Израиля к Договору и постановки им всех своих ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Это также подчеркивалось в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и МАГАТЭ.

6. В заключительных документах конференций 2000 года и 2010 года по рассмотрению действия Договора было подтверждено важное значение резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и признано, что она сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи. В них было также признано, что эта резолюция является существенно важным элементом итоговых документов Конференции 1995 года и той основой, на которой действие Договора было бессрочно продлено в 1995 году. Жизненно важное значение резолюции 1995 года по Ближнему Востоку в рамках Договора подчеркивает то, что она явилась предметом одного из четырех планов действий, принятых на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора наряду с тремя другими планами действий, посвященными основным компонентам Договора: ядерному разоружению, нераспространению и использованию ядерной энергии в мирных целях.

7. Важно отметить, что Договор является юридически обязывающим многосторонним документом, который касается вызовов, имеющих отношение к ядерному разоружению и распространению ядерного оружия. Поэтому при рассмотрении вопроса об осуществлении резолюции по Ближнему Востоку ожидается, что процесс рассмотрения действия Договора будет фокусироваться на создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке согласно соответствующим положениям Договора и итоговым документам предыдущих обзорных конференций. В той мере, в какой это касается Договора и его обзорного цикла, резолюция 1995 года по Ближнему Востоку сфокусирована на достижении следующих четких целей:

- а) создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;
- б) присоединение к Договору стран региона, которые еще не сделали этого;
- с) постановка всех ядерных объектов на Ближнем Востоке под полномасштабные гарантии МАГАТЭ.

8. Следует отметить, что с момента принятия резолюции по Ближнему Востоку в 1995 году на местах не было достигнуто никаких ощутимых результатов в плане ее осуществления и скорейшего создания предусматриваемой ею зоны. И это несмотря на то, что в резолюции 1995 года содержится призыв ко всем государствам — участникам Договора, и в частности государствам, обладающим ядерным оружием, «сотрудничать и прилагать все усилия» в этих целях. В плане действий по Ближнему Востоку, принятом на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, также обращено внимание на особую ответственность в этом плане пяти государств, обладающих ядерным оружием, и особенно трех государств-депозитариев, которые являлись соавторами резолюции 1995 года. Кроме того, план действий предусматривал подтверждение государствами — участниками Договора «своей решимости принимать — на индивидуальной и коллективной основе — все необходимые меры, направленные на обеспечение безотлагательного осуществления резолюции 1995 года».

9. В ходе предыдущего обзорного цикла Египет представил несколько рабочих документов по вопросу об осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку: на Конференции 2010 года и на первой, второй и третьей сессиях ее Подготовительного комитета (NPT/CONF.2010/WP.14, NPT/CONF.2010/PC.I/WP.13, NPT/CONF.2010/PC.II/WP.20 и NPT/CONF.2010/PC.III/WP.20). В этих четырех рабочих документах содержались предметные рекомендации о конкретных мерах и шагах, необходимых для полного осуществления резолюции.

10. В четвертом плане действий, принятом на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, особо отмечалась важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и в этой связи Конференция одобрила ряд практических шагов. В число этих шагов входил созыв Генеральным секретарем и соавторами резолюции 1995 года в консультации с государствами региона конференции в 2012 году с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

11. Принятый в 2010 году план действий предусматривал также в качестве практических шагов назначение Генеральным секретарем и соавторами резолюции 1995 года, после консультаций с государствами региона, посредника, наделенного конкретным мандатом в этом плане, и определение страны, которая примет у себя Конференцию 2012 года. В конечном итоге это произошло в октябре 2011 года, спустя почти 17 месяцев после принятия плана действий. В этой связи Египет приветствует назначение Финляндии в качестве страны, которая примет у себя Конференцию, и назначение в качестве посредника Яакко Лааявы, с кем мы рассчитываем продолжить работу в этом плане в соответствии с его мандатом, изложенным в заключительном документе Конференции 2010 года.

12. Конференция 2012 года, безусловно, не является самоцелью, однако ее проведение должно положить начало устойчивому и серьезному процессу на пути к полному осуществлению резолюции 1995 года, ведущему к созданию зоны и сопряженному с принятием шагов и мер в этом отношении в пределах конкретно определенных сроков. По существу, план действий 2010 года предусматривает проведение Конференции 2012 года как средство для достижения

этой цели, и, соответственно, в нем содержится ссылка на осуществление «последующих шагов, которые будут согласованы региональными государствами, которые примут участие в Конференции 2012 года», осуществлению которых будет содействовать посредник. В плане действий было также подчеркнуто, что круг ведения Конференции 2012 года будет основываться на резолюции 1995 года.

13. Созыв успешной конференции в 2012 году по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке является неотъемлемой частью осуществления плана действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. Любая задержка в деле созыва Конференции 2012 года — что четко оговорено в плане действий 2010 года, который был принят консенсусом, — нанесет значительный ущерб его общему осуществлению и явится серьезным шагом назад в этом плане.

14. С учетом того что посредник уже назначен, страна, в которой будет проводиться Конференция 2012 года, отобрана, и подготовительные консультации в этом плане проводятся, представление посредником доклада первой сессии Подготовительного комитета в Вене должно открыть путь к оперативному завершению работы над всеми остающимися процедурными вопросами, касающимися созыва Конференции 2012 года Генеральным секретарем и соавторами резолюции 1995 года. Кроме того, в скором времени должны быть объявлены даты проведения Конференции 2012 года, с тем чтобы обеспечить возможность для надлежащей подготовки государств-участников, выработки окончательного варианта повестки дня и структуры Конференции и подготовки справочной документации, как предусматривается в плане действий, а также представления необходимых финансовых средств через Фонд, учрежденный правительством принимающей страны (Финляндии), и на основе введения в действие целевого фонда Организации Объединенных Наций, вопрос о котором дискутировался в период после Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

15. После первой сессии Подготовительного комитета необходимо будет перейти непосредственно к этапу предметной и процедурной подготовки к самой Конференции и, соответственно, активизировать консультации с государствами-участниками, для чего потребуются принятие дополнительных усилий в период между первой сессией Подготовительного комитета и датой проведения Конференции в целях обеспечения ее успеха. С учетом этого необходимо сформировать механизм для предметной и процедурной подготовки к Конференции 2012 года и отслеживания достигнутого прогресса через посредство специальной подготовительной группы в составе Генерального секретаря в качестве лица, отвечающего за созыв Конференции 2012 года (или посредника, действующего от его имени); уполномоченной делегации арабских государств; трех государств-депозитариев; остальных государств, обладающих ядерным оружием, и других региональных государств-участников.

16. Надлежащая подготовка предметных и процедурных вопросов, связанных с созывом Конференции 2012 года, будет содействовать ее успеху в достижении поставленной перед ней цели: осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку на основе продолжающегося процесса, предусматриваемого в пункте 7 четвертого плана действий, содержащегося в заключительном документе 2010 года. Этот процесс неразрывным образом связан с обзорным

циклом 2015 года. В плане действий 2010 года признается имевшая место значительная задержка, — в нем говорится, что Конференция по рассмотрению действия Договора «выражает сожаление по поводу того, что в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку достигнут лишь небольшой прогресс», — и напоминает, что «резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи». Таким образом, резолюция сохраняет свою силу, и ее осуществление давно назрело, что придает задаче ее осуществления безотлагательный характер.

17. Этап осуществления процесса подготовки к Конференции 2012 года требует наличия четкой «дорожной карты», содержащей конкретные цели с оговоренными сроками исполнения и в привязке к последующим сессиям Подготовительного комитета в рамках цикла процесса рассмотрения действия Договора, завершающегося в 2015 году, по обеспечению создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Обзор этой «дорожной карты» проводился бы на каждой последующей сессии Подготовительного комитета на основе докладов, представляемых посредником. Оценка государств — участников Договора в отношении прогресса, достигнутого на пути к созданию зоны, должна быть неотъемлемой частью любых итоговых документов последующих сессий Подготовительного комитета в рамках завершающегося в 2015 году цикла процесса рассмотрения действия Договора.

18. В этой связи важно, чтобы после созыва Конференции 2012 года проведение ее сессий продолжалось на регулярной основе под надзором Генерального секретаря и Управления по вопросам разоружения, с тем чтобы на Конференции было положено начало переговорному процессу в целях заключения поддающегося эффективному международному контролю договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

19. План действий 2010 года со всей очевидностью имеет непосредственное отношение к подготовительному процессу Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора. Это явствует, например, из пункта 7(b) плана, согласно которому требуется, чтобы посредник информировал о своей работе Конференцию 2015 года по рассмотрению действия Договора и участников сессий ее Подготовительного комитета, а также из пункта 9, который гласит: «Конференция вновь заявляет, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, и государства этого региона, должны продолжать представлять, через Секретариат Организации Объединенных Наций, Председателю Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора, а также тем, кто будет председательствовать на сессиях Подготовительного комитета, ... доклады о шагах, предпринятых в целях осуществления резолюции 1995 года». Это со всей очевидностью показывает также, что сроки для принятия мер по достижению цели Конференции 2012 года, заключающейся в создании зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, неразрывным образом увязаны с периодом, остающимся до созыва Конференции 2015 года.

20. В плане действий 2010 года также одобрено принятие дополнительных мер по содействию осуществлению резолюции 1995 года, включая направление МАГАТЭ, Организации по запрещению химического оружия и другим соответствующим международным организациям просьбы подготовить к Конференции

2012 года справочную документацию об условиях создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, с учетом ранее проделанной работы и накопленного опыта.

21. В плане действий 2010 года отмечается далее важная роль гражданского общества в содействии осуществлению резолюции 1995 года и одобряются все усилия, прилагаемые в этом направлении. Действительно, важно принимать во внимание мощные выступления гражданского общества на всем Ближнем Востоке и в остальном мире в поддержку осуществления резолюции 1995 года и создания зоны, а также идеи, которые могут быть предложены гражданским обществом с этой целью.

22. В плане действий 2010 года содержится также обращенный ко всем государствам призыв воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствуют достижению цели осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

23. Памятуя об этом и принимая во внимание пункты 6 и 12 решения 2 Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, озаглавленного «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», а также резолюции Совета Безопасности 487 (1981), 687 (1991), 1172 (1998) и 1803 (2008) и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи в этом отношении, последней из которых является резолюция 66/25, и соответствующие части заключительных документов обзорных конференций 2000 и 2010 годов, государствам — участникам Договора следует также рассмотреть следующий неисчерпывающий перечень дополнительных шагов и мер:

а) настоятельно необходимо, чтобы все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия подтвердили свою приверженность и выполнили свое обязательство, в частности, обеспечить, чтобы необходимым предварительным условием заключения любого соглашения о передаче Израилю исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала было присоединение Израиля к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и постановка всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Передача связанного с ядерной энергией оборудования, информации, материала и объектов, ресурсов или устройств, не согласующаяся с обязанностями государств — участников Договора и с пакетом решений, принятых в связи с бессрочным продлением Договора, представляет собой существенное нарушение Договора. Необходимо соблюдать дух и букву Договора в отношении технического сотрудничества с государствами, не являющимися участниками Договора;

б) ко всем государствам — участникам Договора о нераспространении ядерного оружия, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, обращается призыв принять необходимые практические меры к тому, чтобы обеспечить присоединение Израиля — быстро и безусловно — к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и безотлагательно поставить все его ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

24. Задача создания предусматриваемой зоны на Ближнем Востоке является составной и неотделимой частью процесса рассмотрения действия Договора, с

учетом того, что ее неразрывно связывает с ним в правовом плане резолюция 1995 года по Ближнему Востоку и содержание заключительного документа Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, и впоследствии стала предметом плана действий в 2010 году. Как подтверждалось ранее, особая ответственность за осуществление резолюции 1995 года лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, особенно на государствах-депозитариях, выступивших ее соавторами. Кроме того, осуществление четвертого плана действий 2010 года представляет собой коллективную обязанность. И действительно, в плане действий указано, что «государства-участники подтверждают свою решимость принимать — на индивидуальной и коллективной основе — все необходимые меры, направленные на обеспечение безотлагательного осуществления [резолюции 1995 года]» и что «Конференция принимает к сведению подтверждение на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора пяти государств, обладающих ядерным оружием, их приверженности полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку». Кроме того, в плане действий приводятся примеры того, как следует предпринимать совместные усилия по осуществлению резолюции 1995 года, в частности в нем упоминается «рассмотрение всех предложений, направленных на поддержку осуществления резолюции 1995 года, включая предложение Европейского союза», — и действительно, настало время для рассмотрения дополнительных предложений, которые могут быть представлены в этой связи. С учетом этого является очевидным, что ответственность за осуществление четвертого плана действий 2010 года несут не одни лишь государства Ближнего Востока — скорее, все стороны должны прилагать усилия к достижению успеха в осуществлении резолюции 1995 года, а на государствах-депозитариях лежит особая ответственность в этом отношении в силу их особой роли в поддержке Договора в целом и того, что они выступили соавторами резолюции 1995 года, в частности.

25. В плане действий 2010 года было также вновь заявлено, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, и государства этого региона, должны продолжать представлять, через Секретариат Организации Объединенных Наций, председателю Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора, а также тем, кто будет председательствовать на сессиях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых в целях осуществления резолюции 1995 года. Кроме того, в плане 2010 года посреднику поручено представить доклад Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора и доклады ее Подготовительному комитету на его сессиях. Исключительно важно, чтобы на всех сессиях Подготовительного комитета в преддверии Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора проводилось предметное обсуждение вышеупомянутых докладов в целях, среди прочего, извлечения уроков в том, что касается наилучших способов выполнения обязательств, относящихся к Ближнему Востоку, в соответствии с Договором и заключительными документами конференций по рассмотрению его действия.

26. Принимая во внимание обязанности и обязательства, вытекающие из Договора, решений конференций по рассмотрению его действия и соответствующих резолюций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и МАГАТЭ, важно, чтобы государства — участники Договора раскрыли и включили в свои национальные доклады об осуществлении резолюции по Ближнему Востоку

всю имеющуюся у них информацию о характере и масштабах ядерной деятельности Израиля и его ядерных объектах, включая информацию о предыдущих ядерных поставках Израилю.

27. Предпринятые Египтом усилия и шаги по осуществлению резолюции 1995 года хорошо известны и документированы за прошедшие годы. Египет активно продолжает работу в этом направлении и в последнее время, в частности в рамках осуществления четвертого плана действий 2010 года. Заслуживает внимания в этой связи, в частности, участие Египта в консультациях по вопросу о назначении посредника и выборе принимающей страны, а также в проводившихся позднее консультациях с посредником. Египет проводил и продолжает проводить консультации с различными сторонами в этом отношении на двусторонней, региональной и многосторонней основе, в том числе в рамках Лиги арабских государств. Египет также участвовал в семинаре, проведенном Европейским союзом в Брюсселе в июле 2011 года в соответствии с планом действий 2010 года, и участвовал в форуме МАГАТЭ, посвященном опыту, который может представляться актуальным для создания зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, проведенном в Вене в ноябре 2011 года.

28. Кроме того, Египет осуществил шаги и предпринял усилия в рамках Лиги арабских государств в направлении осуществления резолюции 1995 года и четвертого плана действий 2010 года, в том числе в рамках заседаний Комитета старших должностных лиц министерств иностранных дел и Секретариата по подготовке к участию всех арабских государств в Конференции 2012 года и комитета, отвечающего за отслеживание ядерной деятельности, осуществляемой Израилем в нарушение Договора; и подготовки рабочего документа арабских государств по осуществлению резолюции 1995 года для представления на этой первой сессии Подготовительного комитета, а также соответствующих решений, принятых на заседаниях Совета Лиги арабских государств, проводившихся на высшем уровне и уровне министров, последним из которых явилось решение в этом отношении, принятое на Саммите арабских государств, состоявшемся в Багдаде 29 марта 2012 года.

29. Египет подтверждает роль заседаний Подготовительного комитета, отмеченную в решении 1 Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, озаглавленном «Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора», в пункте 4 которого подтверждается, что «целью заседаний Подготовительного комитета будет рассмотрение принципов, задач и путей содействия всестороннему осуществлению Договора, а также придание ему универсального характера и вынесение по ним рекомендаций Конференции по рассмотрению действия Договора».